

- 1 D'une Rive à l'Autre. (Brasserie Restaurant)
Rue du Bois du Four 2 - 6441 Erpion
Tel: +32(0)71/31.64.41
- 2 Iwago (Snack)
Rue du Bois du Four 3 - 6441 Erpion
Tel: +32(0)71/33.22.20
- 3 Lago (Pizzeria)
Rue du Bois du Four 11 - 6441 Erpion
Tel: +32(0)478/94.40.90
- 4 Les Saveurs du Barrage (Glacière / jjsjes petite restauration)
Rue du Bois du Four 11b - 6441 Erpion
Tel: +32(0)495/46.61.96
- 5 Accueil / Onthaal Landal Village

Centre d'Accueil de la Plate Taille
Infos et visites guidées du Barrage / info en begeleide bezoeken aan de stuwdam
Le Crocodile Rouge / Natura Parc / Plaine de jeux / Speelplein / Cuisstax / Activités équestres / Activiteiten met paarden

Crocodile Café (Taverne, petite restauration)
Centre d'Accueil - 6440 Bousu-lez-Walcourt
Tel: +32(0)476/29.89.11

Le Relais de Falemprise
Zone de baignade autorisée, plage
Zwemzone, strand - Pédalos / Waterfietsen
Minigolf - Trampolines - Beach volley
Plaine de jeux / Speelplein
Le Relais de Falemprise (Self service)
Route de Falemprise - 5630 Cerfontaine
Tel: +32(0)71/50.69.55

Aquacentre & Station Touristique
Piscine-baineo-squash-tennis
zwembad-baineo-squash-tennis



Pour vous / voor u :
Un Barrage unique à visiter de l'intérieur / Een unieke stuwdam waarvan u ook het interieur kunt bezoeken.
Cinq lacs dédiés à des activités et sports nautiques variés / Vijf meren voor allerlei activiteiten en watersporten.
Un paradis pour les amoureux de la nature / Een paradijs voor alle natuurliefhebbers.
Une destination de séjour toute l'année / Een vakantiebestemming voor het hele jaar.



Découvrez 10 balades de 2 à 24 km
pour tous publics avec cartographie et road book précis et de qualité. Brochure et cartes IGN au Centre d'Accueil de la Plate Taille et sur notre site web. Balades téléchargeables sur GPS

Ontdek 10 wandelingen van 2 tot 24 km
voor alle publiek met kaarten en een nauwkeurig roadbook. Brochures en NGI-kaarten in het Onthaalcentrum van la Plate Taille en op website.
De wandelingen kunnen gedownload worden op GPS

Les balades de l'Eau d'Heure en vente au Centre d'Accueil
Prix de vente : 1,00 €

De wandelingen van de Eau d'Heure te koop in het onthaalcentrum
Verkoopprijs : € 1,00

Un site naturel préservé : 70 km de berges, 600 ha de plans d'eau, 600 ha de forêts, 600 ha de prairies. Le plus grand ensemble nautique de Belgique / Een ongerept natuurgebied: 70 km oevers, 600 ha meren, 600 ha bossen, 600 ha weiden. Het grootste merencomplex van België.



- A cheval sur les Provinces de Namur et du Hainaut / Het domein strekt zich uit gedeeltelijk over de provincies Namen en Henegouwen.
- Vocations techniques : le maintien du niveau d'eau de la Sambre et la production d'électricité Technische roeping: het waterpeil van de Sambre op peil houden en elektriciteit produceren.

Centre d'Accueil de la Plate Taille - Onthaalcentrum

Toute l'année, un Centre d'Accueil pour vous informer du panel d'activités disponibles en toutes saisons ...
Een onthaalcentrum dat u het hele jaar informeert over een waaier activiteiten voor alle seizoenen ...
Point de départ de 4 splendides promenades.
Vertretpunt van 4 prachtige wandelingen.

Ouverture / Openingstijden :
Toute l'année 7j/7 - 7d / week het hele jaar.
Janvier, février, mars, octobre, novembre, décembre / Januari, februari, maart, oktober, november, december
De/ van 10h/u à/tot 17h/u.
Avril, mai, juin, septembre/ April, mei, juni, september
De/van 10h/u à/tot 18h/u.
Juillet, août/ juli, augustus
De/van 10h/u à/tot 19h/u.



Facilités/ Faciliteiten

- Parkings / Parkings
- Informations touristiques / Toeristische informatie
- Accessible aux PMR / Toegankelijk voor PBM
- Distributeur de billets / Geldautomaat
- Croix rouge du/van 26/06 / Rode Kruispost au/tot 29/08
- Balisage de sécurité / Veiligheidsbewegwijzering
- Point de vue / Uitzichtpunt
- Rando balisée (15km) / Oeverwandelingen (15km)
- Départ des balades / Vertrek voor wandelingen
- Baignade autorisée / Baden toegestaan
- Aires de pique-nique / Picknickzones
- Boutiques souvenirs / Souvenir winkel
- Restaurant / Restauratie
- Palement par Bancontact / Betaling met Bancontact
- Adhésion au label PEFC / Toetreding tot PEFC-label
- Rando balisée (20km) / Oeverwandelingen (20km)

Événements / Evenementen 2011

Triathlon de l' / Triatlon van Eau d'Heure	5/06
In Extremis Tour: la + grande Tournée Night Life de Belgique	2/07
La Foire Verte de l'Eau d'Heure / De Groene Beurs van Eau d'heure	5-6-7/8
Puces de l'Eau d'Heure / de Vlooiemarkt van Eau d'Heure	16/08
Alois Roland Trophy (voile) (zeilen)	20-21/08
Les vikings débarquent à l'Eau d'Heure	26-27-28/08
De Vikings ontschepen op het Domein van Eau d'Heure	17-18/09
Régate "National Laser & Europe"	17-18/09
Manche du Championnat de Belgique de vitesse / Manche van het Belgisch Kampioenschap Snelheid	21-22/05
Les 6 heures d'endurance / De 6 uur enduro	26/06
Championnat d'Europe de vitesse / Europees kampioenschap snelheid	12-13-14/08
Compétitions de Jet Ski	21-22/05
Compétition Wakeboard / Competitie wakeboard	6-7/08
Compétition Ski classique / Competitie klassieke ski	14/08
Natura Parc	17-18/09
Week-end multi activités / Allerlei activiteiten	29-30/10
Halloween au Natura Parc / Halloween in het Natuurpark	25/06
Le Natura Parc en musique / Muziekfeesten	25/06



European Destination of Excellence
Het toeristisch domein van de grootste meren van België



Sensations Liberté Détente
Vrijheid Natuur
Ontspanning Beleven Quiétude
A vivre Rust Sensaties

Rien que du bonheur
Les Lacs de l'Eau d'Heure
Alleen maar zalige momenten

www.lacsdeleaudheure.be

Comment venir aux Lacs / Hoe bereikt u de Meren ?
En transport en commun / Met het openbaar vervoer

Train / Trein: ligne / lijn 132 Charleroi-Couvin : Arrêt à / halte Walcourt
Bus des Lacs en juillet-août / van de meren in juli-augustus
gare de / station van Walcourt - Lacs de l'Eau d'Heure

En voiture / Met de auto



Au sud de Namur et Charleroi et à 15 km de Chimay
Ten zuiden van Namen en Charleroi en op 15 km van Chimay

à 1h30 de Lille et de Liège
à 1h15 de Bruxelles
à 45 min. de Maubeuge et de Mons

1uur 30 van Rijsel en Luik
1uur 15 van Brussel
45 minuten van Maubeuge en Bergen

Les Lacs de l'Eau d'Heure asbl
Centre d'Accueil de la Plate Taille - Route de la Plate Taille, 99
6440 Bousu-lez-Walcourt - Tel. +32 (0)71/50.92.92
Fax. +32(0)71/50.92.93 - E-mail : info@lleh.be

www.lacsdeleaudheure.be

Ed Resp. - ASBL Les Lacs de l'Eau d'Heure - Mr Vincent Lemerchier - Centre d'Accueil de la Plate Taille - 6440 Bousu-lez-Walcourt

Le Centre d'Accueil de la Plate Taille - Onthaalcentrum



Le Crocodile Rouge



Le Crocodile Rouge 2011
Een Europese première!



Le Crocodile Rouge
Unieke in België!

A la recherche du trésor englouti ...
Commencez la visite par un film drôle et original. Embarquez ensuite à bord du Crocodile Rouge, équipés de casques audio, et poursuivez la quête du trésor en compagnie des personnages à la fois loufoques et instructifs.

Une histoire folle et palpitante de 45 minutes à vivre sur les Lacs de l'Eau d'Heure.

Op zoek naar de verdronken schat...
Het bezoek begint met een originele en grappige film. Nadien scheept u in op de Crocodile Rouge, voorzien van een koptelefoon, en gaat u op zoek naar de schat in gezelschap van maffe maar ook instructieve personages.

Een boeiende en gekke ervaring van 45 minuten op de Meren van Eau d'Heure.

Ouverture / Openingstijden :

Vacances de Pâques et Toussaint / Paasvakantie en herfstvakantie (B) Juillet, août / juli, augustus : 7j/7i 7d7 - 13h/u - 18h/u
Avril, mai, juin, septembre, octobre / April, mei, juni, september, oktober: W-E et jours fériés / weekends en feestdagen 13h/u - 18h/u.

Tarifs / Prijzen :

Enfants / Kinderen (4 -12 ans/Jaar) : 10,00 €
Adultes / Volwassenen : 12,00 €

Renseignnement / informatie :

Tel: +32(0)476/29.89.11
Web : www.lecrocodilerouge.be

Ouverture / Openingstijden :

Juillet et août/ juli en augustus : tous les jours de / elke dag van 10h/u à / tot 20h/u

De Pâques à juin et de septembre à la Toussaint/ Van Pasen tot juni en van september tot Allerheiligen : le mercredi et vacances scolaires de / op woensdag en tijdens de schoolvakanties van 13h/u à/tot 18h/u. Samedi, dimanche, jours fériés de / tijdens het weekend of op feestdagen van: 10h/u à/ tot 18h/u

De novembre à mars/ Van November tot maart: parc fermé pour le repos de la forêt/ is het park gesloten voor de rustperiode van het bos

Animations régulières ! / Regelmatig animaties !

Tarifs / Prijzen :

Adulte (16 ans et +) / Volwassenen (16 jaar of ouder) : 21,00 €
Juniors (11-15 ans) / Jongeren (11-15 jaar) : 17,00 €
Enfants (7 à 11 ans) / Kinderen (7 tot 11 jaar) : 12,00 €
Tyroliennes du Lac : 12,00 €

Renseignnement / informatie :

Tel: +32(0)71/20.22.52
Web : www.naturaparc.be



Route de la Plate Taille, 99
6440 Boussu-lez-Walcourt
Tel: +32(0)71/50.92.92

Web : www.lacsdeleaudheure.be
E-mail : info@lleh.be



L'Aquacentre



Un paradis subtropical / Een subtropisch Paradijs

Un parc de loisir subtropical pour toute la famille – Un lieu de convivialité et de remise en forme – Bassin sportif et de relaxation – Espace détente – Sauna, hammam et jacuzzi – Toboggan, plongeoir, jeux, grandes pelouses...

Een recreatiepark voor het hele gezin – Gezelligheid en wellness – Sport – en ontspanningsbassin – Ontspanningsruimte – Sauna, hamam en Jacuzzi – Glijbaan, duikplank, spelen, grote grasperken...

Activités sportives/ Sportactiviteiten :

Natation, Squash, Tennis, Aquagym / Zwemmen, squash, tennis, Aquagym.

Ouvert de / Open van : 10.30 > 18.30

Tous les week-ends de l'année / Alle weekends van het jaar (sauf fermetures techniques / behalve technische sluitingen)
Tous les jours pendant les vacances scolaires / Dagelijks tijdens de schoolvakanties B en NL, du/van 09/04 au/tot 25/04 - du/van 30/04 au/tot 08/05 - le 02/06 - du/van 11/06 au/tot 13/06 - du/van 18/06 au/tot 30/06 - du/van 01/09 au/tot 04/09 - le 27/09 - du/van 15/10 au/tot 06/11 - le 11 /11 - du/van 24/12 au/tot 30/12/2011.

Ouvert de / Open van : 10.30 > 19.30

Du/van 01/07 au/tot 31/08/2011.

Ouvert de / Open van : 14.00 > 18.00

Tous les autres jours de l'année / Alle andere dagen van het jaar.

Fermé / Gesloten :

Du/van 14/11 au/tot 28/11/2011, tous les lundis sauf vacances scolaires / elke maandag behalve tijdens de schoolvakanties B et NL (périodes ci-dessus / zie hiervoor) et jours fériés / en op feestdagen , les 25 et/en 31/12 et/en 01/01/2012.

Tarifs / Prijzen :

Adultes / Volwassenen 7,50 €
Enfants de / Jongeren van 8 à/tot 16 ans / jaar 6,00 €
Enfants de / Kinderen van 3 à/tot 7 ans / jaar 3,20 €
Enfants - de 3 ans / Kinderen onder 3 jaar gratis
Anniversaire (réservation) / Verjaardag (op reservering) 7,50 €
Balnéo + Piscine / balneo + zwembad 11,50 €

Carte balnéo / Balneokaart

donnant droit à 50 % de réduction sur le tarif normal du lundi au vendredi / geeft recht op een korting van 50% op de normale prijs van maandag tot vrijdag

Carte famille / Gezinskaart

réduction de 50% pendant 6 mois à tous les membres d'une famille / korting van 50% gedurende 6 maanden voor alle gezinsleden

Casiers sécurisés (prévoir une pièce de 1€ en caution)
Beveiligde kastjes (voorzien een muntstuk van 1 euro als waarborg)

Les enfants de moins de 8 ans doivent être obligatoirement accompagnés par un adulte / Kinderen onder 8 jaar moeten vergezeld zijn door een volwassene.



Rue du Bois du Four, 1
6441 Erpion
Tel: +32(0)71/63.10.63

Web : www.vert-marine.com
E-mail : aquacentre@vert-marine.com



Le Relais de Falemprise

Centre de Délassement / Recreatiecentrum



Le Centre de Délassement « Le Relais de Falemprise » propose toute une série d'activités de plage pour toute la famille.

Plaine de jeux - Trampolines - Terrain multisports - Mini-golf - Pédalos - Pétanque - Beach Volley - Plage et zone de baignade autorisée et surveillée en saison.

Droit d'accès au Centre de Délassement : 2,00 € par pers.

Forfait activités : 5,00 € par pers.

Forfait Mini-Golf : 3,00 € par pers.

Het recreatiecentrum 'Le Relais de Falemprise' biedt een hele reeks strandactiviteiten voor het hele gezin.

Speelplein - Trampolines - Multisportterrein - Minigolf - Waterfetsen Pétanque - Beach Volley - Strand en zwemzone die in het seizoen bewaakt is.

Toegang tot het recreatiecentrum : € 2,00 per pers.

Activiteitenarrangement : € 5,00 per pers.

Minigolfarrangement : € 3,00 per pers.

Ouverture / Openingstijden :

Du 9 avril au 25 Septembre / Van 9 april tot 25 september
En semaine / op weekdagen 11-18h/u
Le W-E / Tijdens het weekend & jours fériés/en op feestdagen 11-19h/u
Juillet – Août / Juli en augustus : 7j/7 / 7d/week 11-20h/u



Route de Falemprise
5630 Cerfontaine
Tel: +32(0)71/50.69.55

Web : www.lacsdeleaudheure.be



Espace Fun NEW PLACE

L'espace Fun vous accueillera cette année dans un tout nouveau cadre à proximité de la Plage de la Plate Taille, en contrebas de l'Aquacentre et du Landal Village l'Eau d'Heure. / De Fun zone ontvangt u dit jaar in een volledig nieuwe omgeving, niet ver van het strand van la Plate Taille, aan de voet van het Aquacentre en het Landal Village l'Eau d'Heure.

Venez vous adonner à des activités kayak, planche à voile et voile, de manière indépendante ou encadrée par un moniteur breveté / Leef u uit met kajakken, surfen en zeilen, alleen of begeleid door een gebrevetteerde monitor.

Mise à l'eau de votre propre matériel ou location de planches à voile, catamarans, cabiniers et kayaks / Tewaterlating van uw eigen materiaal of verhuur van zeilplanken, catamarans, cabineboten en kajaks.

Le Pavillon de la Plage

Un pavillon de la plage pour profiter de la vue sur le lac de la Plate Taille et de son espace dédié à la baignade.

Een strandpaviljoen om te genieten van het uitzicht op het meer van la Plate Taille en de zwemzone.

Casiers sécurisés (prévoir une pièce de 1€ en caution)
Beveiligde kastjes (voorzien een muntstuk van 1 euro als waarborg)

Les enfants de moins de 8 ans doivent être obligatoirement accompagnés par un adulte / Kinderen onder 8 jaar moeten vergezeld zijn door een volwassene.



Renseignnement / informatie :

Tel: +32(0)485/91.99.90
E-mail: info@espacefun.be - Web: www.espacefun.be



Club de Jet Ski / Jetskiclub



Rendez-vous sur notre vaste plan d'eau divisé en zones spécifiques permettant à tous, experts comme débutants, de profiter au maximum du potentiel du jet ski en toute sécurité / Afspraak op ons meer dat verdeeld is in specifieke zones zodat iedereen, ervaren en minder ervaren jetskiërs, maximaal en in alle veiligheid kunnen genieten van hun sport.

Renseignnement / informatie :

Jet Club Eau d'Heure O2R - Tel: +32(0) 71/ 63.39.08
Web: www.o2r.be - E-mail: location@o2r.be

Club de Ski Nautique / Waterskiclub



Vous voulez tenter l'expérience du ski nautique ou du wakeboard ? U wilt een ervaring met waterski of wakeboard ? Rendez-vous sur le plus grand plan d'eau fermé de Belgique pour la pratique du ski nautique / Afspraak op het grootste meer van België om te waterskiën.

Renseignnement / informatie :

Tel: +32(0)71/61.33.14 - Info: +32(0)473/46.40.76
Stage: +32(0)477/ 25.05.95 - Web: www.ehn.be
E-mail : info.ehn@skynet.be

Gravity Park

Gravity Park est un espace de loisirs centré sur les sports aéronautiques / Gravity Park is een recreatiezone die toegespit is op lucht-sporten.

Renseignnement / informatie :

Route des Lacs 50 - 5630 Cerfontaine
Tel: +32 (0)71/20.04.12
Web: www.gravitypark.be
Parachutisme / valschermspringen :
Tel: +32(0)475/47.59.61
Web: www.parachutismesportif.com
E-mail: info@parachutismesportif.com



Club de Voile / Zeilclub

Laissez vous voguer et découvrez ou redécouvrez le charme de la navigation... / (Her)ontdek de charmes van het zeilen op rustige wateren... Régates, écologie bateau ou planche à voile avec moniteur et stages embarqués accompagnés pour les non-initiés / Regatta's, lessen zeilen en windsurfen met monitor, begeleide stages voor onervaren zeilers.



Renseignnement / informatie :

Ecole/School: tel: +32(0)478/26.76.27 - Club: tel: +32(0)71/64.33.74
E-mail : info@sneh.be - Web: www.sneh.be

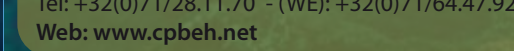
Plongée sous-marine / Duikcentrum

40 mètres sous le lac : Venez découvrir le lac de la Plate Taille comme vous ne l'avez jamais vu. / 40 meter onder water : Ontdek het meer van la Plate Taille zoals u het nog nooit hebt gezien.



Renseignnement / informatie :

Tel: +32(0)71/28.11.70 - (WE): +32(0)71/64.47.92
Web: www.cpbeh.net



Natura Parc

NEW



© SPW - Jean-Louis Capelleux

En réalité, Natura Parc ce sont des sentiers suspendus dans les arbres, en parfaite harmonie avec la nature. Ponts de singe, échelles, plans inclinés, filets, rondins articulés, trapezes, murs d'escalade, et bien plus encore...

Neuf parcours de 2 à 25 mètres du sol et de degrés de difficultés divers permettent ainsi d'accueillir toute la famille, y compris les enfants dès 7 ans. Des tyroliennes géantes installées au-dessus du Lac de la Plate Taille garantissent de nombreuses sensations et vous feront découvrir une vue imprenable!

Natura Parc is niet echt een natuurpark, maar een park met een parcours in de bomen, dat in harmonie is met de natuur. Apenbruggen, ladders, hellingen, netten, beweeglijke knuppelpaden, trapezes, klimmuren en nog meer obstakels wachten op avontuurlijke bezoekers.

Negen parcours op 2 tot 25 meter boven de grond en met verschillende moeilijkheidsgraad staan open voor het hele gezin, met inbegrip van kinderen vanaf 7 jaar. Reuzentokkelbanen (deathride) boven het Meer van la Plate Taille garanderen een opwindende ervaring en bezorgen u een weergaloos uitzicht op het domein.

NEW

Activités équestres / Activiteiten met paarden

Balades à cheval, en calèche, tour à la longe pour les enfants et navettes entre le Centre d'Accueil et l'Aquacentre en char à banc.



Route de la Plate Taille, 99
6440 Boussu-lez-Walcourt
Tel: +32(0)71/50.92.92

Web : www.lacsdeleaudheure.be
E-mail : info@lleh.be

